

## Compliance statements

### Trademarks and Permissions

Google and Google Home are trademarks of Google Inc.

#### Bluetooth®

\*The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### CE statements

- EU Regulatory Conformance: Hereby, Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited, declares that this [Smart Speaker, TicHome Mini] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full test of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://en.ticstore.com/>
- The SAR limit of Europe is 2.0 W/kg. Device types Smart Speaker has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification is 0.34 W/kg

**EU Frequency:** 2.4–2.4835GHz, 5.15–5.35GHz, 5.47–5.725 GHz

**The maximum RF Power:** <200mW

#### Manufacturer:

Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited  
Address: Building 2–106, 1690 Cailun Road, China (Shanghai) free trade area

#### Importer:

Restriction Use: Using WLAN may be restricted in some countries. For more info, contact your local authorities.  
5.15–5.35GHz band 5.15–5.35GHz band is restricted to indoor operations only in the following countries

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	RS	SE	SI	SK	TR	UK	



**RECYCLING:** This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment(WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

**CAUTION** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

### FCC statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

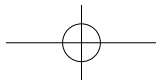
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### FCC RF exposure statement:

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines.

The device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



## IC statements

This device complies with RSS247 of Industry Canada.

Cet appareil se conforme à RSS247 de Canada d'Industrie.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

This device complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et de l'IC établies pour un incontrôlé environnement.

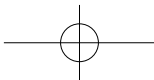
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Notice for 5 GHz devices

#### Caution:

(i) the device for operation in the band 5150 – 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems; (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250 – 5350 MHz and 5470 – 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and (iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 – 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate. (iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250 – 5350 MHz and 5650 – 5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.



## Déclarations de conformité

### Marques déposées et permissions

Google et Google Home sont des marques déposées de Google Inc.

### Bluetooth®

La marque verbale et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

### Conformité CE

- Conformité réglementaire de l'UE: Par la présente, la société Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited déclare que [Smart Speaker, TicHome Mini] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53 / UE. Le test complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://en.ticstore.com/>
- La limite DAS en Europe est de 2.0 W / kg. Les types d'appareils Smart Speaker ont également été testés par rapport à cette limite DAS. La valeur DAS la plus élevée déclarée sous cette norme lors de la certification du produit est 0.34 W/kg, lorsqu'il est correctement installé et utilisé avec.

**Bande fréquence :** 2.4–2.4835GHz, 5.15–5.35GHz, 5.47–5.725 GHz

**Puissance RF maximum :** <200mW

### Fabricant :

Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited  
Adresse : Building 2–106, 1690 Cailun Road, China (Shanghai)  
free trade area

### Importateur :

Restriction d'utilisation: L'utilisation de WLAN peut être limitée dans certains pays. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

Bande 5.15–5.35GHz La bande 5.15–5.35GHz est réservée aux opérations intérieures uniquement dans les pays suivants

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	RS	SE	SI	SK	TR	UK	



**RECYCLAGE :** Ce produit comporte le symbole de sélection des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être éliminé conformément à la norme européenne 2012/19/CE afin de réduire son impact sur l'environnement.

**Attention!** Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.

## Conformité FCC

L'appareil est en conformité avec la section 15 de la Réglementation FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

(1) le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable. Avertissement : Toute altération ou modification apportée à cet appareil sans l'accord exprès de la partie responsable de la conformité peut annuler vos droits d'utilisation de l'équipement. Les radars à haute puissance sont désignés comme utilisateurs principaux des bandes 5.25 à 5.35 GHz et 5.65 à 5.85 GHz. Ces stations radar peuvent provoquer des interférences avec/ou endommager cet appareil. Aucun contrôle de configuration n'est prévu pour cet équipement sans fil autorisant tout changement de fréquence d'utilisation en dehors de l'octroi d'autorisation FCC pour l'utilisation aux Etats-Unis, en conformité avec la section 15.407 de la Réglementation FCC.

**NOTE:** Cet équipement a été testé et respecte les limites fixées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 de la Réglementation FCC. Ces limites sont définies pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio fréquentielle qui, en cas d'utilisation non conforme aux instructions, peut causer des interférences dommageables aux communications radio.

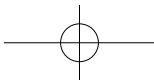
Néanmoins, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation donnée. Si cet équipement occasionne une interférence dommageable à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, il est alors conseillé à l'utilisateur de corriger l'interférence par une des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception
- Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise ou à un circuit différent de celui sur lequel est connecté le récepteur.
- Consulter le vendeur ou un technicien de radio/TV pour assistance.

### Déclaration d'exposition RF du FCC

Avertissement de déclaration d'exposition de radiation RF du FCC: Pour maintenir la conformité avec les directives d'exposition FCC RF.

L'appareil ne doit pas être situé à proximité ou opéré en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.



## Conformité IC

Cet appareil se conforme à RSS247 d'Industrie Canada.

Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada, applicables aux appareils radio qui sont exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas produire d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements du FCC et de l'IC établies pour un environnement non contrôlé.

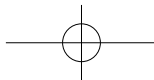
L'appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20cm entre le radiateur et votre corps.

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

### Avis concernant les appareils 5 GHz

#### Attention :

(i) L'appareil fonctionnant dans la bande la bande 5150 – 5250 MHz est destiné uniquement à une utilisation en intérieur, afin de réduire les interférences nuisibles potentielles aux systèmes mobiles par satellite à canal commun; (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250 – 5350 MHz et 5470 – 5725 MHz doit être en conformité avec la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. (iv) Lest utilisateurs devraient également savoir que les radars à haute puissance sont attribués en tant qu'utilisateurs principaux (c'est-à-dire les utilisateurs prioritaires) des bandes 5250 – 5350 MHz et 5650 – 5850 MHz et que ces radars pourraient causer des interférences et / ou endommager les appareils LE- LAN.



## Konformitätserklärungen

### Marken und Zulassungen

Google und Google Home sind Marken der Google Inc.

#### Bluetooth®

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung solcher Marken von Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited ist unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

#### CE-Anweisungen

- EU-Regulierungskonformität: Hiermit erklärt Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited, dass dies [Smart Speaker, TicHome Mini] den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Die vollständige Prüfung der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://de.ticstore.com/>
- Die SAR-Grenze von Europa beträgt 2.0 W / kg. Gerätetypen Smart Speaker wurde auch auf diese SAR-Grenze getestet. Der höchste SAR-Wert, der unter dieser Norm bei der Produktzertifizierung gemeldet wird, ist 0.34 W/kg, wenn ordnungsgemäß installiert und betrieben wird.

**Frequenzband:** 2.4–2.4835GHz, 5.15–5.35GHz, 5.47–5.725 GHz  
**Die maximale HF-Leistung:** <200mW

#### Hersteller:

Shanghai Mobvoi Information Technology Company Limited  
Adresse: Gebäude 2–106, 1690 Cailun Road, China (Shanghai)  
Freihandelszone

#### Importeur:

Einschränkungen: Die Verwendung von WLAN kann in einigen Ländern eingeschränkt sein. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

5.15–5.35GHz Band 5.15–5.35GHz Band ist nur in den folgenden Ländern auf Indoor-Operationen beschränkt.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	RS	SE	SI	SK	TR	UK	



**RECYCLING:** Dieses Produkt trägt das Symbol für die selektive Sortierung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG behandelt werden muss, damit es recycelt oder demontiert werden kann, um seine Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten.

**Achtung!** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typen.

### Conformité FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen, und wenn es nicht entsprechend den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu schädlichen Störungen der Funkkommunikation kommen.

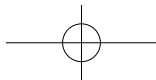
Es besteht jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Verlegen oder verlagern Sie die Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis an, als der, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

#### FCC HF-Belastungsaussage:

FCC HF-Strahlenbelastungswarnung: Um die Einhaltung der FCC-Richtlinien für HF-Exposition zu gewährleisten.

Das Gerät darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.



## IC Anweisungen

Dieses Gerät entspricht RSS247 der Industrie Kanada.

Cet appareil se conforme à RSS247 de Canada d'Industrie.

Dieses Gerät entspricht den branchenübergreifenden Zulassungs-RSS-Standards .

Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

appareils radio bfreit de licence.Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Kanada anwendbar aux appareils radio bfreit de lizen.

Le présent appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) oe dispositif doit accepter tout brouillage recu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Dieses Gerät entspricht den FCC- und IC-Strahlenbelastungsgrenzen für eine unkontrollierte Umgebung.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et de l'IC établies pour un incontrôlé environnement.

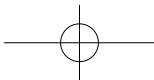
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB- 003 du Canada.

### Hinweis für 5 GHz Geräte

#### Vorsicht:

(i) das Gerät für den Betrieb im Band 5150 – 5250 MHz ist nur für den Innenbereich geeignet, um das Potenzial für schädliche Interferenzen für Co-Kanal mobile Satellitensysteme zu reduzieren; (ii) Die maximale Antennenverstärkung, die für Geräte in den Bändern 5250 – 5350 MHz und 5470 – 5725 MHz zulässig ist, muss mit der e.i.r.p. Limit: und (iii) die maximale Antennenverstärkung, die für Geräte im Band 5725 – 5825 MHz zugelassen ist, muss mit der e.i.r.p. Grenzwerte für Punkt-zu-Punkt- und Nicht-Punkt-zu-Punkt-Betrieb. (iv) Die Benutzer sollten auch darauf hingewiesen werden, dass Hochleistungsradare als primäre Benutzer (dh vorrangige Benutzer) der Bänder 5250 – 5350 MHz und 5650 – 5850 MHz zugewiesen werden und dass diese Radare Störungen und / oder Schäden an LE-LAN Geräten verursachen können.



## 準拠表明

### 商標と許可

Google と Google Home は Google Inc. の商標です。

### Bluetooth®

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、上海モブボイ情報技術有限公司はライセンスを受けている場合のみ当該マークを使用することができます。その他の商標および商号は、各所有者に帰属します。

### CE 表明

- EU 規制準拠：上海モブボイ情報技術有限公司は、本 [ スマートスピーカー TicHome Mini ] が、指令 2014/53/EU の基本要件およびその他の関連規定に準拠していることを宣言します。EU 準拠宣言のテストの完全版は、次のインターネットアドレスより入手できます。 <https://en.ticstore.com/>
- EU における SAR 値の上限は 2.0 W/kg です。デバイスの型スマートスピーカーもこの SAR 値制限に対し検査されています。で正しく取り付け、操作された場合、製品認証中に本規格に基づき報告された最大 SAR 値は 0.34 W/kg となります。

周波帯：2.4-2.4835GHz, 5.15-5.35GHz, 5.47-5.725 GHz

電力：<200mW

#### メーカー：

上海モブボイ情報技術有限公司

所在地：Building 2-106, 1690 Cailun Road, China (Shanghai) free trade area

#### 輸入国：

使用上の制限：一部の国では、WLAN の使用が制限されている場合があります。詳細は地方自治体にお問い合わせください。  
5.15-5.35GHz 帯：5.15-5.35GHz 帯は以下の国で室内のにおいてのみ使用可能です

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	RS	SE	SI	SK	TR	UK	



リサイクル：この製品は廃電気電子機器（WEEE）には選別記号があります。これは、この製品は、環境に配慮し欧州指令 2012/19 / EC に従って取り扱われなければならないことを意味しています。

バッテリーが正しく交換されていないと、爆発の危険があります。交換には同一のものだけを使用してください。

### FCC 表明

本装置は、FCC 規則第 15 編に準拠しています。操作は以下 2 条件の対象となります。(1) このデバイスは有害な妨害を引き起こさない可能性があります。また、(2) 本デバイスは、望ましくない動作の原因となる妨害等の受信した妨害を受け入れる必要があります。

警告：コンプライアンスの責任者が明示的に承認していない本装置の変更または改造により、使用者は装置の操作権限を失う可能性があります。

高出カレラーターは、5.25 から 5.35GHz 帯と 5.65 から 5.85GHz 帯の主要ユーザーとして割り当てられています。これらのレーダーステーションは、本デバイスの妨害となったり、損傷したりする可能性があります。FCC 規則の第 15.407 編に従った、FCC の米国営業許可証の許可外の操作頻度の変更を許可する設定制御は、本無線装置には一切ありません。

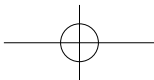
**注意：**本装置は検査されており、FCC 規則の第 15 編に準拠したクラス B デジタル装置の制限に準拠しています。こうした制限は、居住へ設置する場合、有害な妨害に対し合理的に保護するよう設計されています。本機器は、無線周波エネルギーを生成、使用、放射し、指示に従いインストールして使用しない場合、無線通信に有害な妨害を引き起こす可能性があります。

ただし、特定の設置環境で妨害が発生しないという保証はありません。本機器がラジオやテレビの受信に有害な妨害を引き起こす場合、機器の電源を入れ直して判断できるため、ユーザーは次のいずれかの方法で干渉を是正するようにしてください。

- 受信アンテナの向きや位置を変えてください。
- 装置と受信機の間隔を広げます。
- 受信機が接続されているコンセントとは別のコンセントに機器を接続します。
- ディーラーや経験豊富なラジオ / テレビ技術者にご相談ください。

#### FCC RF 露出に関する声明：

このデバイスは、他のアンテナやトランスミッターと一緒に配置したり、動作させたりしないでください。



## IC 声明

本デバイスは、カナダ産業省の RSS247 に準拠しています。  
Cet appareil se conforme à RSS247 de Canada d'Industrie.

カナダ政府産業省の ライセ ンス適 用免除 RSS 標準 に適合しています。  
操作は以下 2 条件の対象となります。(1) このデバイスは有害な妨害を引き起こさない可能性があります。また、(2) 本デバイスは、望ましくない動作の原因となる妨害等の受信した妨害を受け入れる必要があります。

Le présent appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

本装置は、制御されていない環境に対し設定された FCC および IC の放射線被曝限度に準拠しています。

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et de l'IC établies pour un inconfortable environnement.

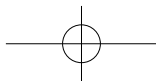
本クラス B デジタル装置はカナダの ICES-003 に準拠しています。  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 5 GHz デバイスに関する注意

### 警告:

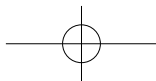
(i) 5150 ~ 5250MHz の帯域で動作する装置は、同一チャネルの移動衛星システムへの有害な妨害の可能性を低減するため屋内でのみ使用されます。  
(ii) 5250 ~ 5350MHz および 5470 ~ 5725MHz の帯域内のデバイスに許容される最大アンテナ利得は e.i.r.p. 制限に準拠するものとします。(iii) 5725 ~ 5825MHz の帯域内のデバイスに許可されている最大アンテナ利得は、適切なポイントツーポイント操作と非ポイントツーポイント操作に指定された e.i.r.p. 制限に準拠するものとします。(iv) ユーザーは、ハイパワーレーダーが 5250 ~ 5350MHz および 5650 ~ 5850MHz のバンドのプライマリユーザー (つまり優先ユーザー) として割り当てられ、これらのレーダーが LE-LAN デバイスへの妨害や損傷を引き起こす可能性があることに注意する必要があります。





# TicHome Mini

Smart speaker user guide 



## At a Glance

### How the buttons work

**Action Button Tap:**

Pause/Play Music and Alarm

**Action Button Press:**

Push to talk

**Mic Mute/Power Button Tap:**

Mic mute/unmute

**Mic Mute/Power Button Press**

**(3 seconds):**

Power on/ Power off

**Volume Down/Up Button Tap:**

Decrease/Increase Volume

**Volume Down/Up Button Press:**

Decrease/Increase Volume to minimum/maximum

**Action Button + Volume Down Press**

**(5 seconds):** Enable Bluetooth Pairing Mode

**Action Button + Mic Mute Button Press**

**(10 seconds):** Factory Reset

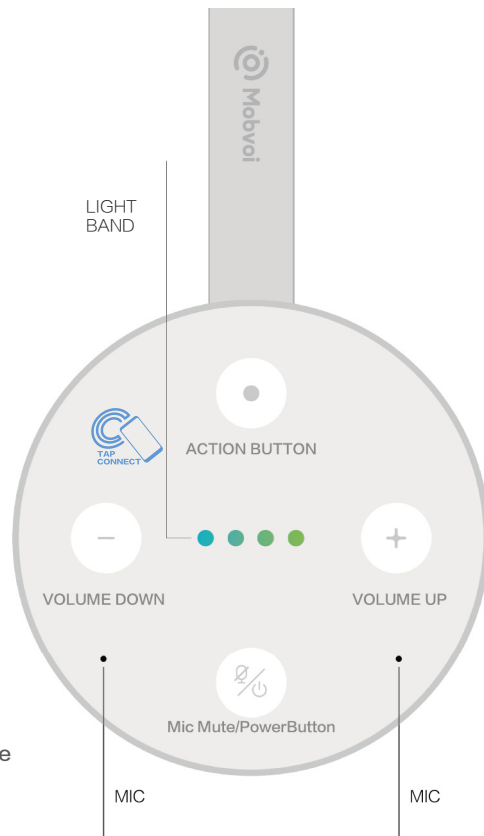
**Action Button +Volume Up + Volume Down Pre**

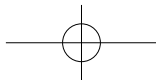
**(5 seconds):** Enable forced shutdown

### Light Band Animation

Please visit official website:

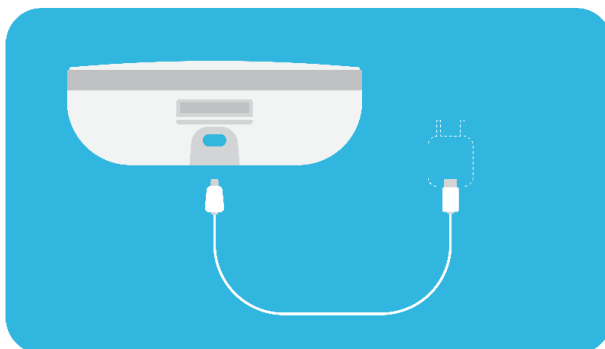
[www.mobvoi.com/pages/tichomemini/learn](http://www.mobvoi.com/pages/tichomemini/learn)



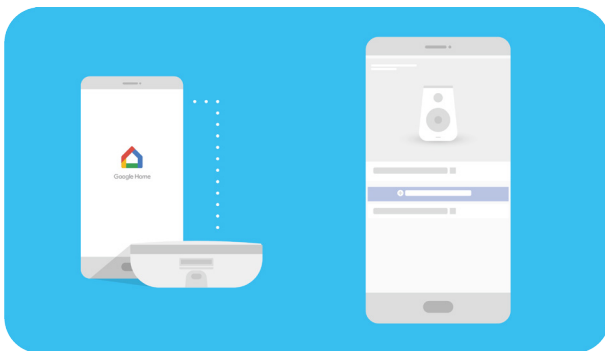


## Setting up TicHome Mini

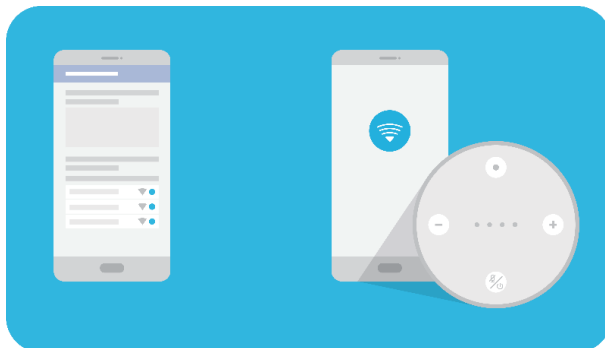
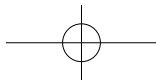
### WIFI Setup



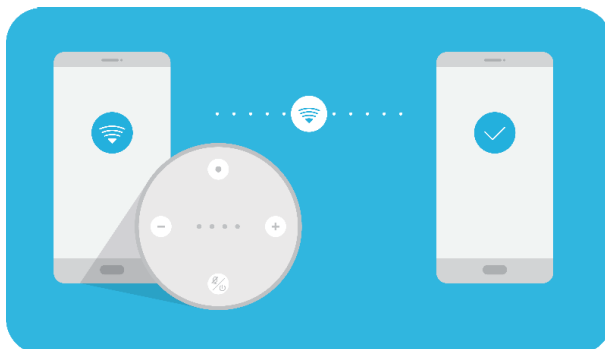
**1.** Unbox and plug in the TicHome Mini (\*This package only contains one charging cable. Charging plug is illustrated only for demonstration. )



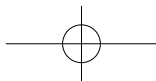
**2.** Install the Google Home app on your phone; Find TicHome Mini in your Google Home app and tap on it to start pairing, follow the app instructions



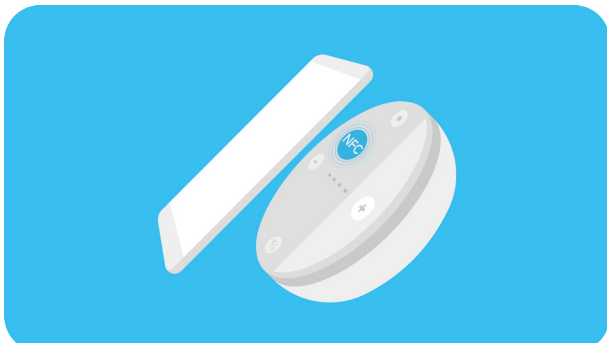
**3.** Find the WIFI network you want to use and set it up for the device; Login to your Google Account



**4.** WIFI connected successfully

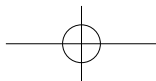


## Instant Bluetooth pairing with TapConnect



**1.** If mobile phone supports NFC (reader mode), activate its NFC & Bluetooth, and use the phone to tap on the NFC area of the TicHome Mini. TicHome Mini should connect to your phone automatically.

**2.** If your mobile phone does not support NFC, you can pair TicHome Mini manually. Please refer to next section.

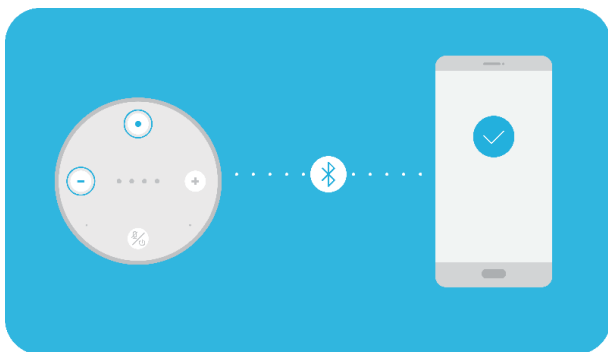


## Bluetooth pairing setup



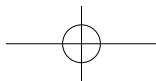
**1.** Make sure the device has already been initiated and set up through WIFI

**2.1** Use Voice command "pair"

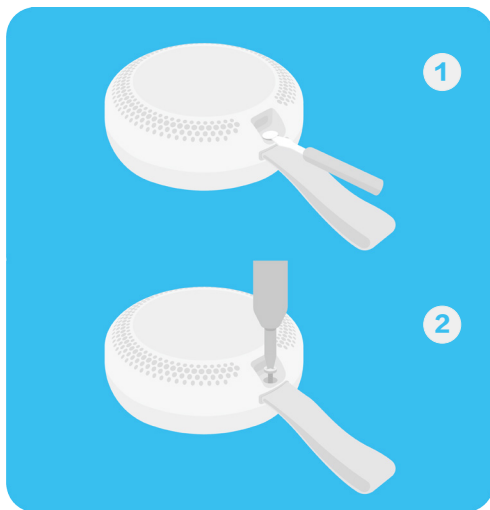


**2.2** Or press Action Button and Volume Down button together 5 seconds to start bluetooth pairing

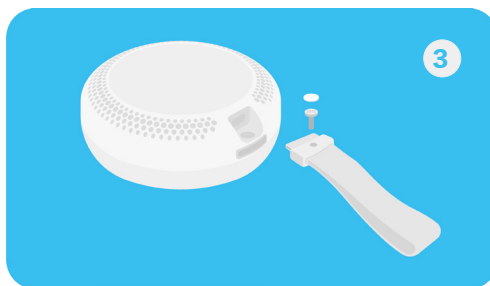
**3.** Find tichome mini to pair in bluetooth setting on your device



## How to replace the strap



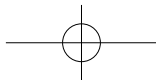
**Step 1:** Remove the plastic cover with opener



**Step 2:** Remove the screw with screwdriver



**Step 3:** Remove and replace the strap. Install the screw and place the plastic cover back on.




## Safety Precautions

**Danger** - Be sure to read the information below before using this speaker. Failure to do so may create the risk of fire, explosion or electrocution, which may lead to death or serious personal injury.

TicHome Mini contains sensitive electronic components, including a built-in battery, and can therefore be damaged or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, exposed to excessive heat, or charged by uncertified charger.

DO NOT attempt to replace the TicHome Mini battery yourself. You may damage the battery, which could cause overheating and injury.

Use a certified charger (Output voltage: 5V; Output current: from 1A to 2A.  The symbol indicates DC voltage) to charge TicHome Mini. If the speaker or charger is smoking, generating heat, there may be a risk of fire or electrocution. In such cases, please take the following actions immediately:

1. If charging is in progress, unplug the charger/charging cable from the power outlet.
2. Turn off the device.
3. Contact Mobvoi's service center at [support@mobvoi.com](mailto:support@mobvoi.com).

### Caution

When you replace the strap, please use the screwdriver to remove the screw first.

The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Place the speaker out of reach of children.

If the speaker does not charge within the normal charging time, stop charging. Over-charging creates the risk of heat generation, fire, and explosion of the built-in battery.

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

Do not use the Smart Speaker in environments with extremely high temperatures ( $>40^{\circ}\text{C}$ ) or extreme low temperatures ( $<0^{\circ}\text{C}$ ).

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

The rating label is located exterior of the bottom of the apparatus.

### Precautions During Use

Please strictly adhere to these instructions to prevent device damage and to maintain water resistance.

This device has been tested in a controlled environment and has proven to resist water under certain environments (it meets the international requirement of IPX6 as described in IEC 60529 Degrees of Protection Provided by Enclosures (IP Code)). Although all requirements have been met, it does not mean that the device will be able to withstand all conditions.

IPX6: This symbol indicates that waterproof grade is 6

DO NOT submerge the device under water.

Please keep the device dry when it is connected to a USB charger.

If the device is dropped or suffers from strong impact, the water resistance of the device may be affected.

### Hardware parameters and specifications

Please visit official website:

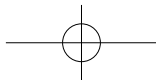
[www.mobvoi.com/pages/tichomemini](http://www.mobvoi.com/pages/tichomemini)

### MOBVOI LIMITED WARRANTY

Please visit official website:

<https://support.ticwear.com>





## D'un coup d'œil

### Comment fonctionnent les boutons

**Clic sur le bouton Action:**

Pause/Lecture pour la musique et l'alarme

**Appui prolongé sur le bouton Action:**

Appuyer pour parler

**Clic sur le bouton Mic Mute:**

Micro activé/désactivé

**Appui prolongé sur le bouton Mic Mute**

(3 secondes): on/ off

**Clic sur les boutons de Volume Down/Up:**

Baisser/Augmenter le volume

**Appui prolongé sur le bouton Volume Down/Up:**

Baisser/Augmenter le volume au minimum/maximum

**Appui prolongé sur les boutons Action +**

**Volume Down (5 secondes):**

Activer le mode Jumelage Bluetooth

**Appui prolongé sur les boutons Action +**

**le bouton Mic Mute (10 secondes):** Réinitialisation

**Appui prolongé sur les boutons Action +**

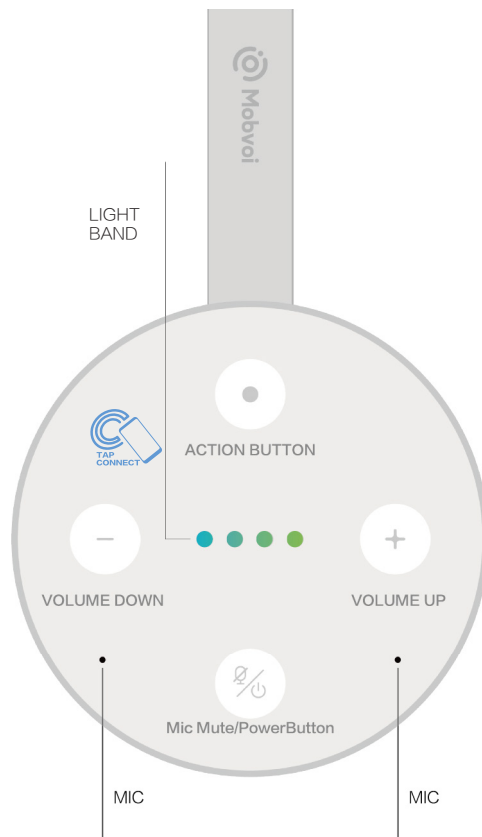
**Volume Up + Volume Down (5 secondes):**

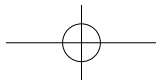
Activer l'arrêt forcé shutdown

**Animation de la bande lumineuse:**

Rendez-vous sur notre site officiel:

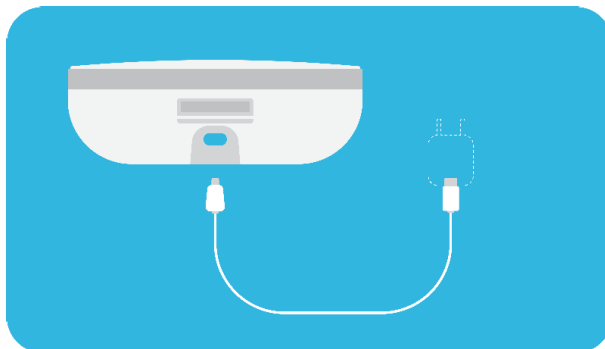
[www.mobvoi.com/pages/tichomemini/learn](http://www.mobvoi.com/pages/tichomemini/learn)





## Installer TicHome Mini

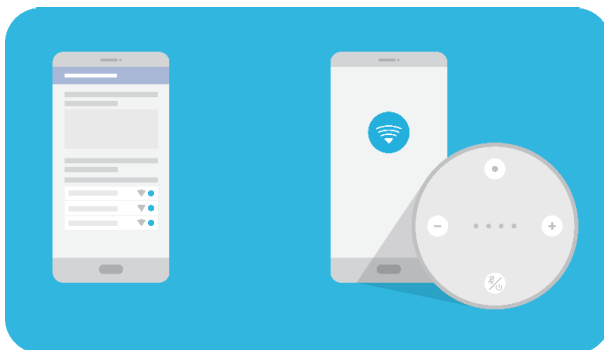
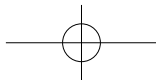
### Configuration du WIFI



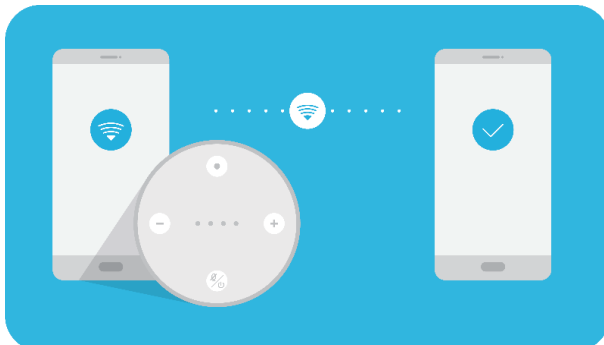
1. Déballez et branchez le TicHome Mini (\*cet emballage ne contient qu'un seul câble de charge. La prise du câble de charge est représentée ici uniquement à des fins de démonstration. Nous recommandons l'utilisation d'un chargeur avec puissance de sortie 5 V et 1,5 A pour le chargement de la batterie).



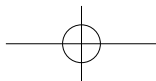
2. Installez l'application Google Home sur votre téléphone ; Cherchez TicHome Mini dans votre application Google Home et cliquez dessus pour commencer le jumelage, suivez les instructions de l'application.



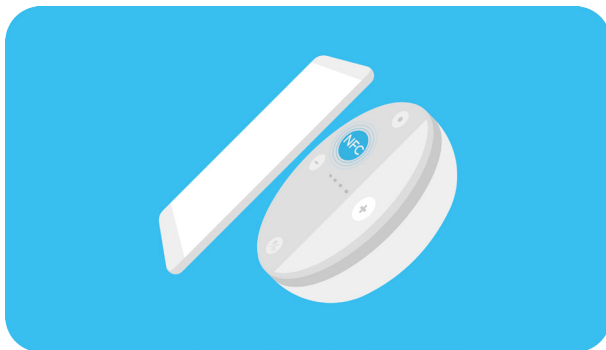
**3.** Chercher le réseau WIFI que vous souhaitez utiliser et le configurer pour l'appareil ; Se connecter à son Compte Google



**4.** La connexion au WIFI est réussie

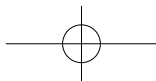


## Appariement Bluetooth instantané avec TapConnect



**1.** Si le téléphone portable supporte NFC (mode de lecteur), activer NFC & Bluetooth, et utiliser le téléphone pour cliquer dans la zone NFC du TicHome Mini. TicHome Mini doit être automatiquement connecté à votre téléphone.

**2.** Si votre téléphone portable ne supporte pas NFC, vous pouvez appairer manuellement TicHome Mini. Veuillez consulter la section suivante.

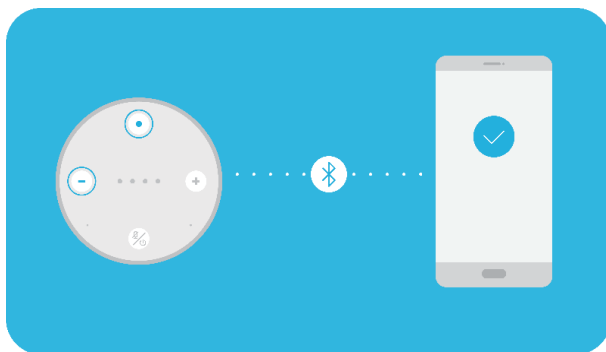


## Configuration du Jumelage Bluetooth



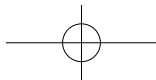
1. S'assurer que l'appareil a bien été lancé et installé par WIFI

2.1 Utiliser la commande vocale « Jumelage »

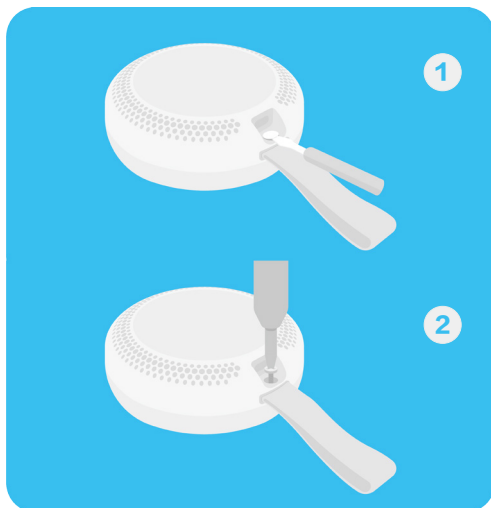


2.2 Ou appuyer en même temps sur les boutons Action et Volume Down pour lancer le jumelage bluetooth

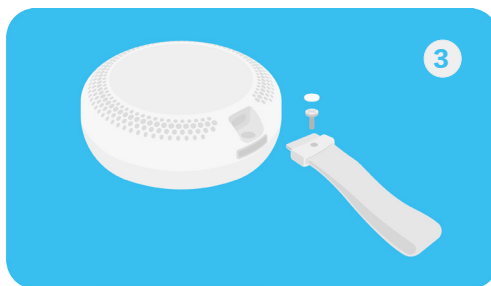
3. Rechercher tichome mini pour appairer dans le réglage Bluetooth sur votre appareil.



## Comment remplacer la sangle



**Etape 1 :** Retirer le capot en plastique avec l'outil adapté



**Etape 2 :** Retirer la vis à l'aide du tournevis



**Etape 3 :** Retirer et remplacer la sangle. Remettre la vis et replacer le capot en plastique.

## Mesu

**Danger-**  
avant d'  
conditi  
ou d'él  
domma

TicHom  
sensible  
conséq  
cas de  
de déme  
chargem

N'ESSA  
du Tic-H  
qui entra

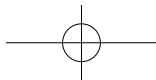
Utilisez  
de sorti  
tension  
ou le ch  
peut y a  
ces situa

1.Si le  
charg  
2.Eté  
3.Co

## Attent

Quand v  
retirer t  
« Les b  
ne doiv  
à l'insta  
semblab

Placez l  
Si le ha  
charge  
crée un  
d'explos




## Mesures de sécurité

**Danger—Assurez-vous de lire les informations ci-dessous avant d'utiliser ce haut-parleur. Le non-respect de cette condition peut générer des risques d'incendie, d'explosion ou d'électrocution pouvant entraîner la mort ou des dommages corporels graves.**

TicHome Mini contient des composants électroniques sensibles comprenant une batterie intégrée, et peut par conséquent être endommagé ou causer des blessures en cas de chute, de combustion, de perforation, d'écrasement, de démontage, d'exposition à une chaleur excessive ou de chargement par un chargeur non certifié.

N'ESSAYEZ PAS de remplacer par vous-même la batterie du TicHome Mini. Vous pourriez endommager la batterie, ce qui entraînerait une surchauffe et des blessures.

Utilisez un chargeur certifié (tension de sortie : 5V ; courant de sortie : de 1 A à 2 A)  Le symbole indique la tension DC pour charger TicHome Mini. Si le haut-parleur ou le chargeur fument, avec une production de chaleur, il peut y avoir un risque d'incendie ou d'électrocution. Dans ces situations, prenez immédiatement les mesures suivantes

1. Si le chargement est en cours, débranchez le chargeur/ la câble de charge de la prise d'alimentation.
2. Éteignez l'appareil.
3. Contactez le centre SAV à [support@mobvoi.com](mailto:support@mobvoi.com).

## Attention

Quand vous remplacez la sangle, utilisez le tournevis pour retirer tout d'abord la vis.

« Les batteries (pack de batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive à l'instar de la lumière du soleil, du feu ou des facteurs semblables. » des facteurs semblables. »

Placez le haut-parleur hors de la portée des enfants.

Si le haut-parleur ne se charge pas sur la période de charge normale, arrêtez le chargement. Une surcharge crée un risque de dégagement de chaleur, d'incendie et d'explosion de la batterie intégrée.

Une attention particulière doit être accordée aux aspects environnementaux de la mise au rebut de la batterie ».

N'utilisez pas le Smart Speaker dans des environnements à températures extrêmement élevées (>40 °C) ou à températures extrêmement basses (<0°C).

Les sources de flammes nues notamment les bougies allumées ne doivent pas être placées à côté de l'appareil ».

« La plaque signalétique est située en bas de l'appareil ».

## Précautions à prendre au cours de l'utilisation

Conformez-vous strictement à ces instructions pour éviter d'endommager l'appareil et pour conserver une bonne résistance à l'eau.

Cet appareil a été testé dans un environnement contrôlé et s'est révélé résistant à l'eau dans certains environnements (il remplit les exigences internationales IPX6 telles que décrites dans la norme IEC 60529 Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)). Bien que ces exigences aient été respectées, cela ne signifie pas que l'appareil est en mesure de résister sous toutes conditions.

IPX6 : Ce symbole indique que le grade d'étanchéité est 6 »

NE PLONGEZ PAS l'appareil dans l'eau.

Maintenez l'appareil au sec quand il est connecté à un chargeur USB.

Si l'appareil tombe ou subit un choc important, sa résistance à l'eau est susceptible d'être affectée.

## Paramètres et spécifications du matériel

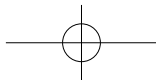
Rendez-vous sur notre site officiel :

[www.mobvoi.com/pages/tichomemini](http://www.mobvoi.com/pages/tichomemini)

## GARANTIE LIMITEE MOBVOI

Rendez-vous sur notre site officiel

<https://support.ticwear.com>



## Auf einen Blick

### Wie die Tasten funktionieren

**Aktion Knopf antasten:**

Pause / Wiedergabe von Musik und Alarm

**Aktion Knopf drücken:**

Drücken, um zu sprechen

**Mic Mute Knopf antasten:**

Mikrofon Stummschaltung an/ Stummschaltung aus

**Mic Mute Knopf drücken (3 Sekunden):**

An / Aus

**Lautstärke Knopf leiser / lauter antasten:**

Lautstärke verringern / erhöhen

**Lautstärke Knopf leiser / lauter drücken:**

Verringern / Erhöhen der Lautstärke auf Minimum / Maximum

**Aktion Knopf + Lautstärke verringern drücken (5 Sekunden):**

Bluetooth-Pairing-Modus aktivieren

**Action Button + Mic Mute Button Press**

**(10 seconds):** Factory Reset

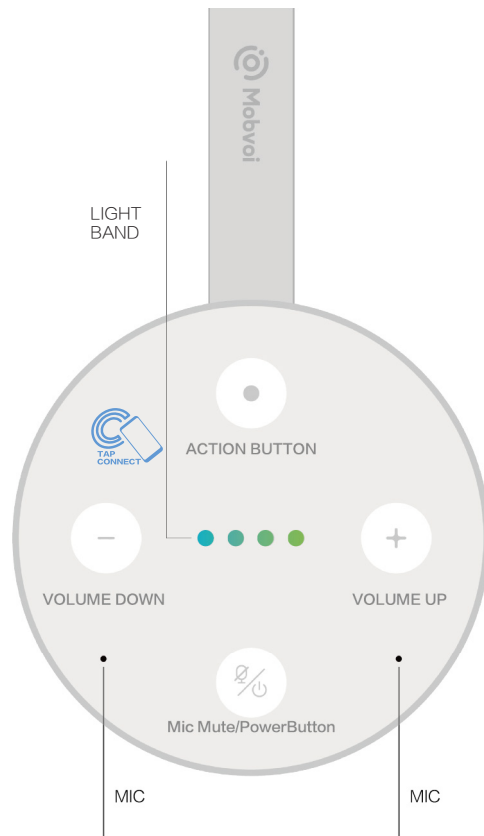
**Action Button + Volume Up + Volume Down Press**

**(5 seconds):** Enable forced shutdown

**Light Band Animation:**

Please visit official website:

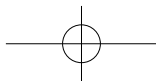
[www.mobvoi.com/pages/tichomemini/learn](http://www.mobvoi.com/pages/tichomemini/learn)



## Einrichten

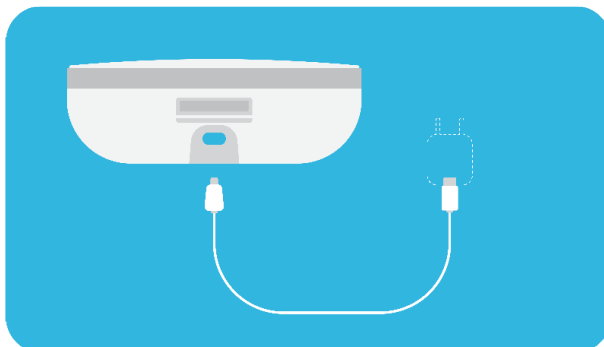
WIFI K





## Einrichtung des TicHome Mini

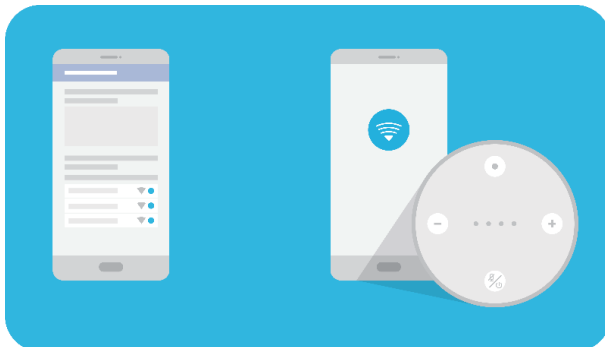
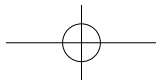
### WIFI Konfiguration



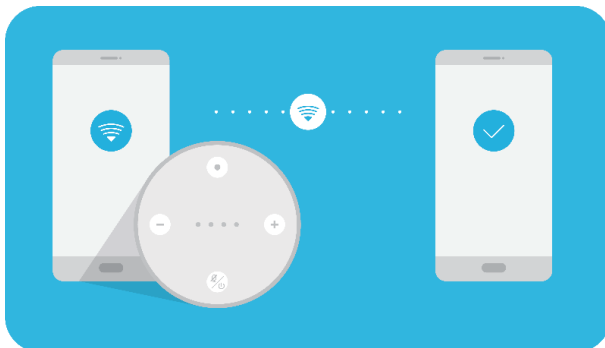
1. Auspacken und Stecker des TicHome Mini anschließen (\* Dieses Paket enthält nur ein Ladekabel. Ladestecker ist nur zur Demonstration dargestellt. Wir empfehlen die Verwendung eines 5V, 1.5A Ladegerätes für die Batterieladung.)



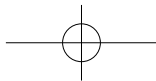
2. Installieren Sie die Google Home App auf Ihrem Telefon. Finden Sie TicHome Mini in Ihrer Google Home App und tippen Sie darauf, um das Pairing zu starten. Folgen Sie den Anweisungen der App.



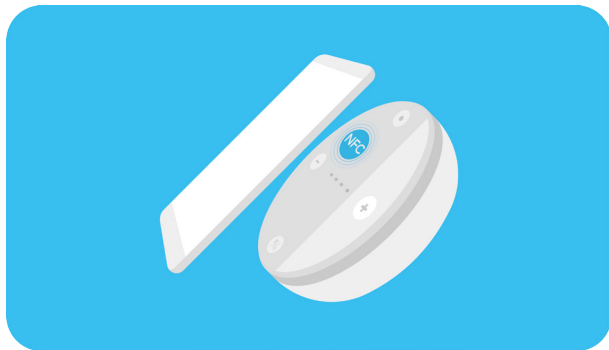
3. Finden Sie das WIFI-Netzwerk, das Sie verwenden möchten, und richten Sie es für das Gerät ein. Melden Sie sich bei Ihrem Google-Konto an.



4. WIFI erfolgreich verbunden

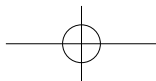


## Sofortige Bluetooth Kopplung mit TapConnect

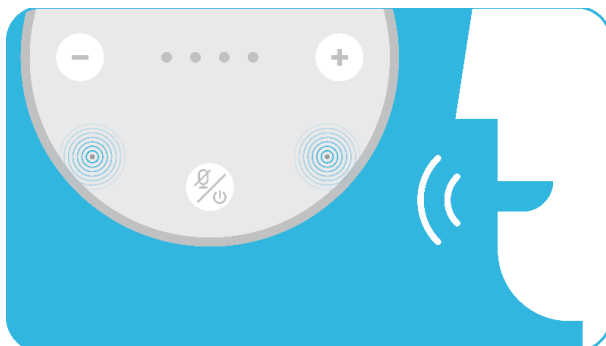


**1.** Wenn das Mobiltelefon NFC (Lesemodus) unterstützt, aktivieren Sie NFC und Bluetooth und tippen mit dem Telefon auf den NFC-Bereich des TicHome Mini. Der TicHome Mini sollte sich automatisch mit Ihrem Handy verbinden.

**2.** Wenn Ihr Mobiltelefon NFC nicht unterstützt, können Sie den TicHome Mini manuell koppeln. Lesen Sie bitte den nächsten Abschnitt.

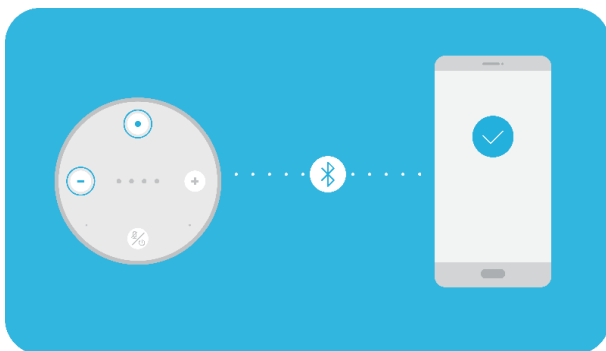


## Bluetooth Pairing Konfiguration



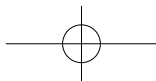
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät bereits eingeleitet und über WIFI eingerichtet wurde.

2.1 Sagen Sie "Pair"

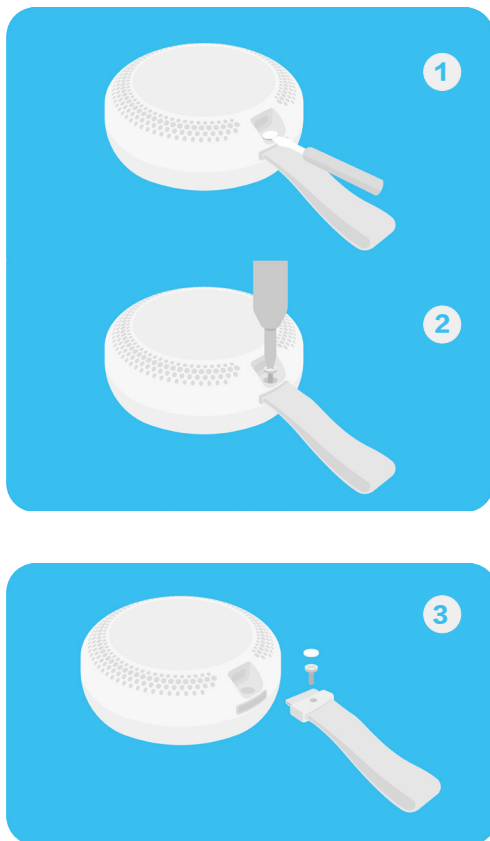


2.2 Oder drücken Sie die Aktionstaste und die Lautstärketaste, um das Bluetooth-Pairing zu starten.

3. Finden Sie in den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät zum Koppeln des Tichome Mini.



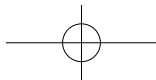
### So ersetzen Sie den Gurt



Step1: Entfernen Sie die Plastikabdeckung mit dem Öffner.

Step2: Entfernen Sie die Schraube mit dem Schraubenzieher

Step 3: Entfernen und ersetzen Sie den Gurt. Montieren Sie die Schraube und legen Sie die Plastikabdeckung wieder auf.




## Sicherheitsvorkehrungen

**Gefahr – Achten Sie darauf, die hier untenstehenden Informationen zu lesen, bevor Sie diesen Lautsprecher benutzen. Andernfalls kann das Risiko von Feuer, Explosion oder Stromschlag entstehen. Was wiederum zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.**

TicHome Mini enthält empfindliche elektronische Komponenten, einschließlich einer eingebauten Batterie. Es kann daher beschädigt werden oder Verletzungen kommen, wenn Sie das Gerät fallen lassen, verbrannen, durchbohren, zerdrücken, zerlegen, oder in übermäßiger Hitze aussetzen, or charged by uncertified charger.

Versuchen Sie nicht, die TicHome Mini Batterie selbst zu ersetzen. Sie könnten dadurch die Batterie beschädigen, was zu Überhitzung und Verletzungen führen könnte.

Utilisez un chargeur certifié (tension de sortie : 5V ; courant de sortie : de 1 A à 2 A)  Das Symbol steht für Gleichspannung.) pour charger TicHome Mini. Si le haut-parleur ou le chargeur fument, avec une production de chaleur, il peut y avoir un risque d'incendie ou d'électrocution. Dans ces situations, prenez immédiatement les mesures suivantes

1. Wenn das Gerät geladen wird, ziehen Sie das Ladegerät / Ladekabel aus der Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät aus.
3. Kontaktieren Sie das Servicecenter von Mobvoi unter support@mobvoi.com.

## Attention

Quand vous remplacez la sangle, utilisez le tournevis pour retirer tout d'abord la vis.

« Les batteries (pack de batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive à l'instar de la lumière du soleil, du feu ou des facteurs semblables. » des facteurs semblables. »

Placez le haut-parleur hors de la portée des enfants.

Si le haut-parleur ne se charge pas sur la période de charge normale, arrêtez le chargement. Une surcharge crée un risque de dégagement de chaleur, d'incendie et d'explosion de la batterie intégrée.

Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht.

N'utilisez pas le Smart Speaker dans des environnements à températures extrêmement élevées (>40 °C) ou à températures extrêmement basses (<0°C).

Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf das Gerät.

Das Typenschild befindet sich außen am Geräteboden.

## Précautions à prendre au cours de l'utilisation

Conformez-vous strictement à ces instructions pour éviter d'endommager l'appareil et pour conserver une bonne résistance à l'eau.

Cet appareil a été testé dans un environnement contrôlé et s'est révélé résistant à l'eau dans certains environnements (il remplit les exigences internationales IPX6 telles que décrites dans la norme IEC 60529 Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)). Bien que ces exigences aient été respectées, cela ne signifie pas que l'appareil est en mesure de résister sous toutes conditions.

IPX6: Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nach Klasse 6 wasserdicht ist.

NE PLONGEZ PAS l'appareil dans l'eau.

Maintenez l'appareil au sec quand il est connecté à un chargeur USB.

Wenn das Gerät fallen gelassen wird oder ein starker Stoß vorliegt, kann die Wasserbeständigkeit des Gerätes beeinträchtigt werden.

## Paramètres et spécifications du matériel

Rendez-vous sur notre site officiel :

[www.mobvoi.com/pages/tichomemini](http://www.mobvoi.com/pages/tichomemini)

## GARANTIE LIMITEE MOBVOI

Rendez-vous sur notre site officiel

<https://support.ticwear.com>

## 概要

## 各ボ

アクシ

一時停

アクシ

ボタン

マイク

マイク

マイク

電源オ

音量調

音量調

音量調

最小音

アクシ

(5秒)

ブルー

アクシ

に押す

アクシ

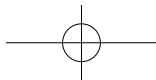
ボタン

強制終

ライト

公式ウ

<https://>



## 概要

### 各ボタンの使用方法・機能

**アクションボタンをタップする:**

一時停止 / 音楽再生とアラームを選べます。

**アクションボタンを押す:**

ボタンを押して会話できます。

**マイクミュートボタンをタップする:**

マイクをミュート / ミュート解除できます。

**マイクミュートボタンを押す (3 秒間)**

電源オン / オフを選べます。

**音量調整ボタンをタップする:**

音量調節ができます。

**音量調整ボタンを押す:**

最小音量 / 最大音量を選べます。

**アクションボタンと音量ダウンボタンを同時に押す (5 秒間) :**

ブルートゥースペアリングモードを選択できます。

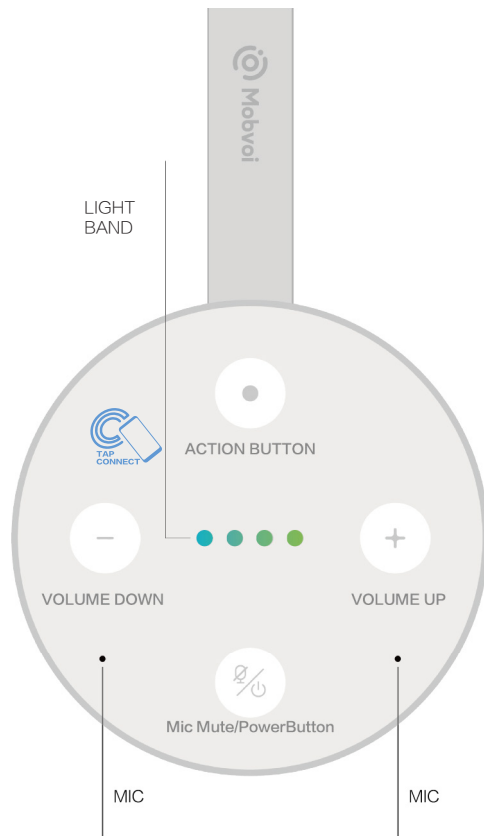
**アクションボタンとマイクミュートボタンを同時に押す:** 出荷状態にリセットできます。

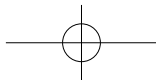
**アクションボタン、音量アップボタン、音量ダウンボタンを同時に押す (5 秒間) :** 強制終了ができます。

**ライトバンドアニメーション:**

公式ウェブサイトをご参照ください。

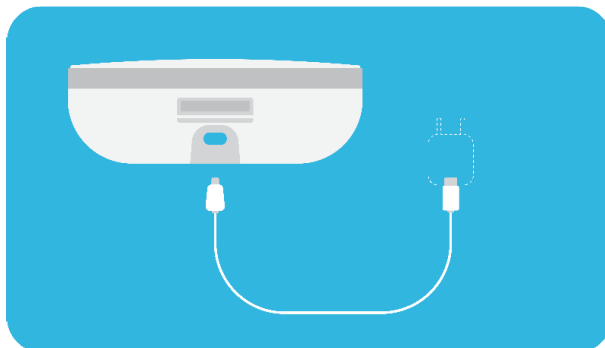
<https://en.ticstore.com/pages/tichomemini/learn>





## TicHome Mini の設定

### WIFI の設定方法

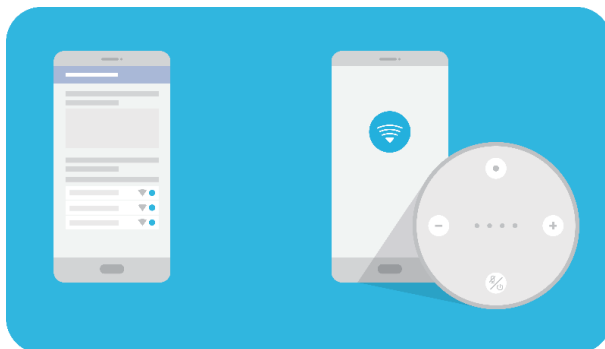
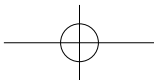


1. TicHome Mini を箱から出し、電源につなぎます (\*本パッケージには充電ケーブルが1組含まれます。充電プラグはあくまで例として記載しております。バッテリーの充電には 5V/1.5A 出力の充電器をお勧めいたします)。

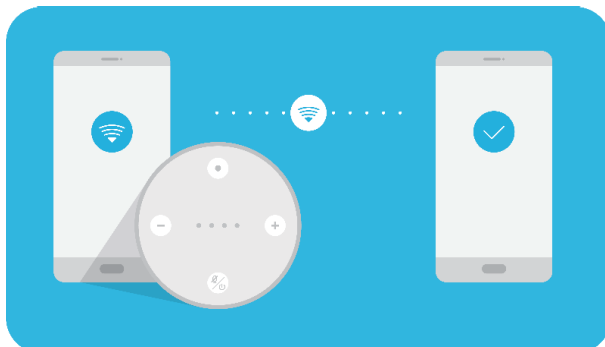


2. Google Home アプリケーションをお手持ちの携帯電話にインストールします。Google Home アプリケーションを起動後、TicHome Mini を選択、ペアリングを行い、以後はアプリケーションの使用法に従ってください。

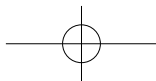




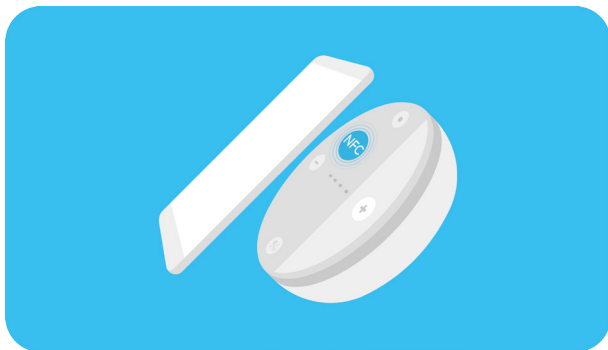
3. 使用されたいWiFi ネットワーク  
を選び、デバイスに設定します。お  
客様のグーグルアカウントにログイ  
ンします。



4. WiFi が設定されます。

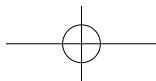


## TapConnect によるインスタント Bluetooth のペアリング



**1.** 携帯電話が NFC (リーダーモード) をサポートしている場合は、NFC と Bluetooth を有効にし、電話を使用して TicHome Mini の NFC エリアをタップします。TicHome Mini は自動的に電話に接続しなければなりません。

**2.** 携帯電話が NFC をサポートしていない場合は、TicHome Mini を手動でペアリングすることができます。以下のセクションをご参照ください。

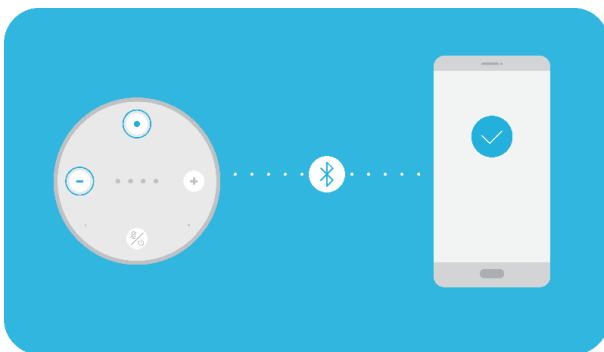


## Bluetooth pairing setup



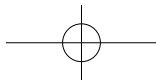
1. デバイスの電源が入っており、WIFI で設定されているか確認してください。

2.1 ボイスコマンドで「ペア」と話しかけます。

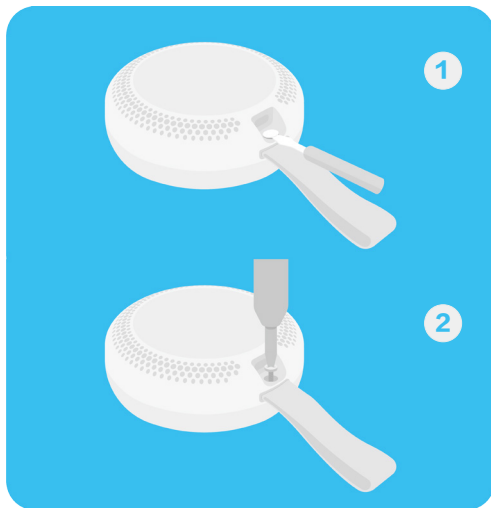


2.2 または、アクションボタンと音量ダウンボタンを同時に押し、Bluetooth のペアリングを行います。

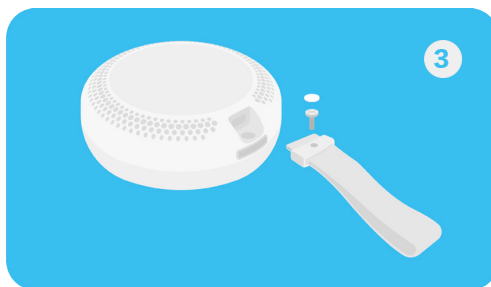
3. お使いのデバイスの Bluetooth の設定でペアにする tichome mini を見つけます



## ストラップの交換方法



**ステップ 1:** オープナーでプラスチックのカバーを外します。



**ステップ 2:** スクリュードライバーでねじを外します。



**ステップ 3:** ストラップを外し、交換します。ねじを入れ、プラスチックのカバーを戻します。

## 安全

危険 - 本製品は非常に重く、取り扱いに注意してください。

TicHome Miniは、充電式で、充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

TicHome Miniは、充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

TicHome Miniは、充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

TicHome Miniは、充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

TicHome Miniは、充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

TicHome Miniは、充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

TicHome Miniは、充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

## 注意事項

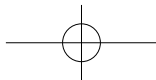
ストラップを外して、充電ケーブルを接続してください。

使用済みの充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

子供の手の届かないところに保管してください。

通常の充電時に充電ケーブルを接続してください。充電ケーブルは、充電ケーブルの先端が充電ポートに正確に接続されていることを確認してください。

発熱、発煙、発火の可能性があります。



## 安全に正しくお使いいただくために

危険－本スピーカーのご使用前に、以下の情報を必ずお読みください。火災、爆発または感電の危険があり、死亡または重大な怪我につながる可能性があります。

TicHome Mini には内蔵バッテリー等の注意を要する電子部品が内蔵されているため、本製品の落下、焼損、穿孔、粉碎、分解、過度の熱、未認証の充電器を使用した充電により、破損、或いは怪我の元となることがあります。

TicHome Mini のバッテリーをお客様で交換しないでください。バッテリーが破損し、過熱やけがの元となる可能性があります。

TicHome Mini の充電には、認証充電器（出力電圧：5V、出力電流：1A～2A）**記号が直流電圧の場合**）をご使用ください。スピーカーまたは充電器から煙が発生、あるいは発熱した場合は、火災や感電の危険があります。このような場合は、すぐに以下の措置を取ってください。

1. 充電中の場合、充電器 / 充電ケーブルをコンセントから抜いてください。
2. デバイスの電源を切ってください。
3. モブボイ社サービスセンター、support@mobvoi.com までご連絡ください。

## 注意事項

ストラップ交換時には、スクリュードライバーを使い、ねじを外してください。

使用済バッテリーは指示に従い破棄してください。

子供の手の届かないところにバッテリーを置いてください。

通常の充電時間内にスピーカーが充電されない場合は、充電を停止してください。過充電により、内蔵バッテリーが発熱、発火、爆発する危険性があります。

バッテリー処理の環境面について注意しなければなりません。

極高温（> 40℃）または極低温（< 0℃）の環境では、スマートスピーカーを使用しないでください

照明付きのろうそくなどの裸の火源は装置に設置しないでください。

評価ラベルは装置の底面の外側にあります。

## 使用中の注意

デバイスを水中に沈めないでください。

本デバイスは、制御環境下で検査されており、特定の環境下での耐水性が証明されています（IEC（国際電機標準会）規格 60529 のエンクロージャによる保護等級（IPコード）に記載されている IPX6 の国際要件を満たしています）。また本デバイスは全要件を満たしていますが、全条件に耐えることができるとは限りません。

IPX6：この記号は防水レベルが6です

デバイスを水中に沈めないでください。

デバイスは USB 充電器に接続中の場合、乾いた状態しておいてください。

デバイスは落としたり、強い衝撃を受けると、その耐水性に影響が及ぶ場合があります。

## ハードウェアのパラメーターおよび仕様

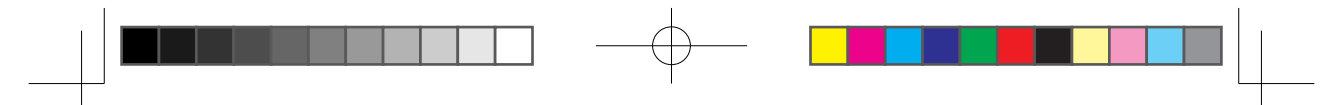
当社ウェブサイトをご覧ください

[www.mobvoi.com/pages/tichomemini](http://www.mobvoi.com/pages/tichomemini)

## モムボイ社品質保証期間

当社ウェブサイトをご覧ください

<https://support.ticwear.com>



Guide d'utilisation du haut-parleur intelligent

Smart Lautsprecher Benutzerhandbuch

スマートスピーカー ユーザーガイド

